

WELTGESCHICHTE

LEOPOLD VON RANKE



—— 汉阅史学经典 ——

世界史

2

[德] 利奥波德·冯·兰克 著

陈笑天 译

吉林出版集团股份有限公司

WELTGESCHICHTE

——世界史 2——

吉林出版集团股份有限公司 [德] 利奥波德·冯·兰克 著 | 陈笑天 译



ALEXANDER DER GROSSE

(Eubö. Tetrachmon 336-323 v. Chr. Hamburg. Kunsthalle)

WELTGESCHICHTE

*Die Geschichte der abendländischen Welt
von den ältesten historischen Völkergruppen bis zu den Zeiten
des Übergangs zur modernen Welt*

IN DREI BÄNDEN
VON LEOPOLD VON RANKE

BAND (IV—V)

目 录

第四卷 古罗马帝国、君士坦丁堡的帝国和 罗曼-日耳曼王国的起源

第一部分 古罗马帝国

第一章 罗马人入侵日耳曼·····	009
第二章 皇帝提比略（公元14—37年）·····	027
第三章 克劳迪乌斯-恺撒王朝：盖尤斯、克劳迪乌斯、尼禄·····	045
第四章 当时的文学思潮·····	065
第五章 基督教的起源·····	077
第六章 征服世界的进程之大事记·····	097
第七章 元首制之突变（公元68年和69年）·····	107
第八章 弗拉维乌斯王朝及其没落（公元69—96年）·····	119

第九章 马尔库斯-乌尔皮乌斯-图拉真的统治(公元98—117年)·····	127
第十章 外和内兴的时代·····	139
第十一章 从马可-奥勒留家族到塞普提米乌斯-塞维鲁斯家族的转换···	169
第十二章 东方对罗马的首轮冲击及其消退·····	187
第十三章 3世纪中叶的帝国内张·····	201
第十四章 奥勒留、普罗布斯和戴克里先的重建和改革·····	219
第十五章 君士坦丁大帝(公元323—337年)·····	245

第二部分 皇帝、教会和4至6世纪的日耳曼人入侵

第十六章 皇帝康斯坦提乌斯掌权·····	273
第十七章 康斯坦提乌斯和教会·····	283
第十八章 希腊主义和尤里安的观念体系·····	295
第十九章 尤里安的崛起及其皇权(公元361—363年)·····	305
第二十章 瓦伦提尼安和瓦伦斯(公元364—375年)·····	321
第二十一章 提奥多修斯(公元379—395年)·····	337
第二十二章 罗马双帝国和阿拉里克·····	355
第二十三章 日耳曼人入侵及其首次安居罗马帝国西部行省·····	371
第二十四章 阿提拉·····	387

第二十五章	希腊-罗马天主教的奠基	395
第二十六章	提奥多修斯王朝的终结	405
第二十七章	西部帝国的瓦解	413
第二十八章	奥多阿克和提奥德里希	423
第二十九章	提奥德里希和其他日耳曼部族的关系；法兰克人崛起	441

第三部分 优士丁尼皇帝和日耳曼民族对罗马帝国西部的彻底占领

第三十章	优士丁尼初步掌权	461
第三十一章	贝里撒在非洲和意大利	475
第三十二章	哥特人二度沉浮；托提拉和纳尔瑟斯	491
第三十三章	优士丁尼的最后岁月以及优士丁二世继任	507
第三十四章	阿瓦尔-伦巴第人入侵意大利；优士丁尼的另外三位继任者	519
第三十五章	西班牙的西哥特人以及意大利的伦巴第人被从君士坦丁堡的罗马-希腊帝国手中解放出来	537
第三十六章	高卢的墨洛温国王和不列颠的撒克逊人	549
结 语		567

第五卷 阿拉伯人的世界霸权和查理大帝的帝国

第一部分

第一章	6—7世纪的东罗马人和新波斯人·····	579
第二章	穆罕默德和伊斯兰·····	599
第三章	哈里发，阿布-伯克尔、欧麦尔以及阿拉伯人的第一次征服···	619
第四章	希腊-罗马帝国的内乱；埃及沦陷·····	627
第五章	大马士革的哈里发国和7世纪中叶的拜占庭帝国·····	633
第六章	阿拉伯人征服非洲·····	641
第七章	西班牙和南高卢的阿拉伯人·····	647
第八章	公元717年的君士坦丁堡之围·····	653
第九章	晚期墨洛温王朝和查理-马特·····	659
第十章	教皇摆脱君士坦丁堡；德意志教会的建立·····	673



第四卷

古罗马帝国、君士坦丁堡的帝国和
罗曼 - 日耳曼王国的起源

第一部分

古罗马帝国

至此,人类诸族群终于找到历史发展的中心:罗马共和国终结了因政治和宗教方面的独立性而陷于互相征伐的古老世界。元首制(Prinzipat)成为最高权威,而这一全新政权的独特之处在于它通过罗马统治着世界:元首制无法与共和政制完全割裂;元老院和罗马人民仍被预留了既定的权利,而对行省的治理也照例以这二者的名义进行。然而,元老统治并非一开始即以此为目的而崛起的公民政权(Zivilgewalt)^①——至少不以此为其全部动机,它所依托的仍是武力;元首(Prinzip)即全军最高统帅:他亲自管辖着那些不太稳固的行省,而其余省份也要参与到必要的军事建设当中。罗马服从于元

^① 即“非军事性的”。

首背后的军事力量,否则——正如本世纪一位史家所言——它自己世界霸主的地位就将不保。这便是建立元首统治的逻辑,它并非思量之创造,而为境遇(Begebenheiten)之产物。对内的元首权力和对邻邦之绝对统治(Imperium)在观念上合二为一。这一在地理上以辐射状向外扩散、以不间断的军事胜利为前提而建立的对周边行省的统治是不可能从外部被瓦解的,其崩溃之契机只能来自罗马的内部分裂。此前的事实已经表明,个别地区的独立战争反倒是加强了其附属地位。统摄罗马及其治下民族的唯一至上权威的形成具有必然性。我们似乎从中辨识出超越人类本身的宿命;对罗马的崇拜等同于对奥古斯都的信仰,二者的神庙和圣坛在各行省内均有设立。

因为,人神关系的想象仍统摄着一切思考。

我们已经阐明,这一至上权力既非东方专制之变体,亦非原生的君主国。它是以征服为基础、以战争为手段之时空处境催生之产物。其奠基人——恺撒——自身也葬身于将其完满化的尝试之中,而它成型的方式和本质也反过来构成一层约束:共和国的形式既被保留,共和精神本身也必被延续;另外,被征服民族也未沦为奴隶,他们主权不再,构成其民族生命力的若干部分却被承认;东方的希腊城市一直保有一定程度的自主性。本地神祇并未被罗马宗教取代,连罗马人自己都在这些神明原有的地盘内对其叩首祭拜。在这些古老的独立元素面前,罗马帝国(Kaisertum)并非一个真正意义上的君主国;它只是一种霸权(Hegemonie),其行使权力之权威并不超出“平定叛乱”的范畴。它象征着权力的统一。

此种威权不仅出自时代之必然诉求,也构成世界向前推进之基本条件——我不惮做出这一超出史学界限的论断。帝国肩负着一项空前广大的普世性使命,它要对地中海沿岸有着不同起源的族群进行整合。在西方成为正统的希腊-罗马精神完成了早已开始的民族大融合之最后一步。这却又要以一种连续的文化体为前提,此“文化世界”必须强大到足以对抗异己,也要给予内

部发展以足够的空间。亦如罗马人以武力建立共和国和帝国,其主流文化也要以武力为先行。然而,武装暴力和内部兴和之间存在天然的张力。

外部战争行为和内部统治权威之间永远彼此牵动。号令千军万马之人如何领会蕴含于人类社会安康平稳之适度原则(Mäßigung)?反过来说,精通中庸和平之道的社会建设者能否在战场上果敢凶狠、当机立断?治国的大道上,千沟万壑,危机四伏。墨守成规式的一味防守显然不可取,罗马的军政长官们(Imperatoren)试图步步为营,直至征服整个寰宇。他们的野心来自错误的世界地理观,因此造成了无法估量的影响,而随着视野和认知的不断拓展,新一轮的全面冲突层出不穷,因为普遍历史必不以精神和宗教的奴役为终点,罗马和奥古斯都的圣坛无力成为天下人共同的精神家园。现在,给予他们以坚决抵抗的民族就在离罗马霸权核心地带的不远处,这些民族与罗马的边界在日后逐渐成为世界文明的中心。这一抵抗也可被视为尚未消亡的欧洲北方的民族元素之自我救赎,个中展现的强大生命力最终带领他们摆脱了沦为罗马行省的命运。与此同时,帝国内部兴起一种新式宗教,它将人类视为一个整体,并应允了人神之间亲密无间的直接关系。这种对神性的重新定义在此之前一直被贬为地方性的宗教神学。

接下来的核心内容便是罗马人征服世界的步伐以及他们遇到的阻力;个别宗教之间的对立排斥以及从中催生的新型宗教。率先映入眼帘的便是日耳曼人对罗马的阻击。

第一章

罗马人入侵日耳曼

安库拉碑文记载了奥古斯都的汗马功绩。恺撒为罗马人打开了通往大西洋的大门,奥古斯都则沿大西洋海岸极力拓展罗马人的势力——从加迪士(Gades)到易北河。罗马人统治着西部的大洋,不列颠对奥古斯都的邀请又延续了恺撒开启的征程。^①克罗苏斯的失败也未能阻止东方进入罗马人的视野:印度曾出使罗马拜访奥古斯都;帕提亚人交出克罗苏斯的盔甲;奥古斯都从埃及向埃塞俄比亚和阿拉伯进发。^②

在这东西两界之间进行的则是罗马帝国在西欧的

① 根据《神圣的奥古斯都功德表》(*Res Gestae Divi Augusti*)第32节所记,不列颠的Dubnovellaunus和另一位国王(据推测是Tincomarus)向奥古斯都寻求庇护。

② 均见于现存《神圣的奥古斯都功德表》第三部分(第25—33节)。